

# SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2002

Julkaistu Helsingissä 30 päivänä lokakuuta 2002

N:o 868—870

## SISÄLLYS

| N:o |                                                                                                                                                             | Sivu |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 868 | Valtioneuvoston asetus maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta annetun asetuksen 3 §:n muuttamisesta .....                          | 4019 |
| 868 | Valtioneuvoston asetus maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta annetun asetuksen 3 §:n muuttamisesta (Saamenkielinen käännös) ..... | 4020 |
| 869 | Maa- ja metsätalousministeriön asetus meijerimaidon viitemäärien siirtämisestä annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen muuttamisesta .....         | 4023 |
| 870 | Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta klassisen sikaruton vastustamisesta .....                                | 4025 |

N:o 868

## Valtioneuvoston asetus

### maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta annetun asetuksen 3 §:n muuttamisesta

Annettu Helsingissä 23 päivänä lokakuuta 2002

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty ympäristöministeriön esittelystä, *muutetaan* maakotkien porotaloudelle aiheuttamien vahinkojen korvaamisesta 3 päivänä tammikuuta 2002 annetun asetuksen (8/2002) 3 §:n 1 momentti seuraavasti:

3 §

*Korvauksen määrä*

tissa tarkoitetulla kertoimella. Laskennallinen vahingon arvo kertoimella yksi on 559 euroa.

Korvauksen rahamäärä perustuu laskennallisen vahingon arvoon kerrottuna 2 momentissa, 4 §:n 2 momentissa tai 5 §:n 1 momen-

Tämä asetus tulee voimaan 30 päivänä lokakuuta 2002.

Helsingissä 23 päivänä lokakuuta 2002

Ympäristöministeri *Jouni Backman*

Ylitarkastaja Heikki Korpelainen

Nr 868

**Stáhtaráði ášahus****goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis addojuvvon ášahusa 3 §:a rievdadeamis**

Addojuvvon Helssegis golggotmánu 23 beaivve 2002

Stáhtaráði mearrádusa mielde, mii lea dahkkojuvvon birasministeriija áššemeannudeamis, *rievdaduvvo* goaskimiid boazodollui dagahan vahágiid buhttemis 3 beaivve oddajagemánus 2002 addojuvvon ášahusa (8/2002) 3 §:a 1 momeanta čuovvovaččat:

3 §

*Buhtadusa mearri*

von gerddoniin. Rehkenaston vahága árvu gerddoniin okta lea 559 euro.

Buhtadusa ruhtamearri vuodduduvvá rehkenaston vahága árvui geardumiin 2 momeanttas, 4 §:a 2 momeanttas dahje 5 §:a 1 momeanttas oaivvilduv-

Dát ášahus boahtá fápmui golggotmánu 30 beaivve 2002.

Helssegis golggotmánu 23 beaivve 2002

Birasministtar *Jouni Backman*

Allagohcci Heikki Korpelainen

*Liite**Saamenkielinen käännös*

Nr 868

**Staatâräädi asáttás****kuáskimij puásuituáluun tovtâttâm vahâgij sajanmäksimist adelum asáttás 3 § rievddádmist**

Adelum Helssigist 23 peeivi roovvâdmáánu 2002

Staatâräädi miärdás miäldásávt, mii lii toohum pirâsministeriö oovdânpyehtimist,  
*rievddâduvoo* kuáskimij puásuituáluun tovtâttâm vahâgij sajanmäksimist 3 peeivi uddâivemáánu 2002  
 adelum asáttás (8/2002) 3 § 1 moomeent čuávuvávt:

3 §

*Sajanmáávsu meeri*

tâssáin. Reekkiglâš vaahâg árvu kiärduttâssáin ohtâ  
 lii 559 evrod.

— — — — —  
 — — — — —

Sajanmáávsu ruttâmeeri vuáđuduvá reekkiglâš  
 vaahâg áárvun kiärdutmáin 2 momentist, 4 § 2  
 momentist tâi 5 § 1 momentist uáivildum kiärdut-

Taat asáttás puátá vuáimán 30 peeivi roovvâd-  
 máánu 2002.

Helssigist 23 peeivi roovvâdmáánu 2002

Pirâsminister *Jouni Backman*

Pajetârhisteijee Heikki Korpelainen

Nr 868

**Riikksábbar asetõs****kuä 'ckkmi puäggallu tue 'jjääm skääđai ko 'rvvemest u 'vddum asetõõzz 3 §:z mu 'ttmest**

U 'vddum He 'lssnest kálggmannu 23 peei 'v 2002

Riikksábbar tu 'mmstõõgg mie 'lđđ, kää 'tt lij rajjum pirrõsministeria čuä 'jtõõzzâst,  
*mu 'tteet* kuä 'ckkmi puäggallu tue 'jjääm skääđai ko 'rvvemest odđee 'jjmannu 3 peei 'v 2002 u 'vddum  
asetõõzz (8/2002) 3 §:z 1 momeent nääi 't:

3 §

*Ko 'rvvõõzz mie 'rr*

Ko 'rvvõõzz teä 'ggmeä 'r vuâđđan lij la 'skkeem-  
nallšem skääđ ärvv keârdduum 2 momenttist, 4 §:z  
2 momenttist le 'be 5 §:z 1 momenttist mie 'rruum  
keârddõõzzin.

La 'skkeemnallšem skääđ ärvv keârddõõzzin  
õhtt lij 559 eurrod.

Tät asetõs šâđđ viõ 'kkē kálggmannu 30 peei 'v  
2002.

He 'lssnest kálggmannu 23 peei 'v 2002

Pirrõsminister *Jouni Backman*

Pä 'jjta 'rkkei Heikki Korpelainen

N:o 869

**Maa- ja metsätalousministeriön asetus****meijerimaidon viitemäärien siirtämisestä annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 25 päivänä lokakuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti  
*muutetaan* meijerimaidon viitemäärien siirtämisestä 10 päivänä heinäkuuta 2002 annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen (583/2002) 5 ja 12 § sekä 17 §:n 1 momentti seuraavasti:

**5 §***Viitemäärien yhdistäminen peltoalan perusteella*

Jos tuottaja, jolla on ennestään maatila, on ostanut tai vuokrannut vähintään viideksi vuodeksi kulkukelpoista tietä pitkin mitattuna enintään 30 kilometrin etäisyydellä talouskeskuksesta sijaitsevan maatilán tai yli kaksi kolmasosaa tällaisen maatilán pelloista, ostetun tai vuokratun maatilán viitemäärä tai osa siitä siirretään hakemuksesta ostajalle tai vuokramiehelle osapuolten sopimuksen mukaisesti ja, jos ostajalla tai vuokramiehellä on ennestään viitemäärä, se yhdistetään aikaisempaan viitemäärään. Siirtää voidaan kuitenkin enintään 12 000 litraa peltohehtaaria kohden. Aviopuolisoiden ja perintökaaren (40/1965) 2 luvun mukaisten sukulaisten viitemäärät yhdistetään kuitenkin riippumatta etäisyydestä talouskeskukseen.

Mitä 1 momentissa säädetään, koskee myös kahta tai useampaa tuottajaa, jotka ovat ostaneet tai vuokranneet vähintään viideksi vuodeksi maatilán tai yli kaksi kolmasosaa sen pelloista. Maatilán viitemäärä tai sen osa jaetaan tällöin tuottajien kesken ostettujen tai vuokrattujen peltojen pinta-alojen suhteessa. Tästä jakoperusteesta voidaan poiketa, jos jakoperuste tuottajien tilusten sijainti ja tuo-

tantorakennusten vapaa kapasiteetti huomioon ottaen johtaisi epätarkoituksenmukaiseen lopputulokseen. Siirtää voidaan kuitenkin enintään 12 000 litraa peltohehtaaria kohden.

Jos kysymyksessä on maatilán tai sen peltojen vuokraus, viitemäärät yhdistetään sen tuotantojakson loppuun, jonka aikana vuokrasopimus päättyy. Maatilán tai pellon vuokrasopimuksen perusteella viitemäärästä väliaikaisesti luopuvan maatilán viitemäärä tai sen vuokrattu osa ei ole vuokranantajan käytettävissä. Vuokrasopimuksen jatkamiseen sovelletaan vuokrasopimuksen alkaessa voimassa olleita säännöksiä tarvittavasta peltopinta-alasta.

Kulumassa olevalle tuotantojaksolle voidaan yhdistää vain viitemäärän käyttämättä oleva osa. Koko viitemääränsä pysyvästi luovuttaneen maatilán viitemäärä määrätään lakanneeksi.

**12 §***Pysyvä siirto sopimuksen perusteella*

Poiketen siitä, mitä 7 ja 8 §:ssä säädetään, tuottajalla, joka tuotantojakson aikana on myynyt vähintään puolet viitemäärästään valtiolle, on oikeus myydä koko jäljellä oleva viitemääränsä yhdelle tuottajalle, jos ostajan

ja myyjän tilojen talouskeskukset sijaitsevat samalla vuodelta 2002 maksettavasta kasvinviljelyn kansallisesta tuesta annetun valtioneuvoston asetuksen (24/2002) mukaisista tukialueista muodostuvalla kauppa-alueella seuraavasti:

alue 1: tukialueet A ja B lukuun ottamatta Ahvenanmaan maakuntaan kuuluvia kuntia;  
alue 2: tukialueet C1 ja C2;  
alue 3: tukialueet C3, C4 ja C2 pohjoinen;  
alue 4: Ahvenanmaan maakunta.

Kaupan edellytyksenä on lisäksi, että ostajalle vahvistettu viitemäärä kaupan jälkeen on vähintään:

alueella 1: 110 000 litraa;  
alueella 2: 100 000 litraa;  
alueella 3: 100 000 litraa;  
alueella 4: 130 000 litraa.

Jos jäljellä oleva viitemäärä on suurempi kuin 78 000 litraa, sen voi 1 momentissa säädetystä poiketen myydä myös kahdelle eri tuottajalle. Mitä edellä säädetään ostajalle vahvistetun viitemäärän suuruudesta myynnin jälkeen, koskee myös 9 §:n mukaisia kauppvoja. Työvoima- ja elinkeinokeskus voi kuitenkin erityisestä syystä poiketa edellisessä virkkeessä säädetystä edellytyksestä.

Helsingissä 25 päivänä lokakuuta 2002

Maa- ja metsätalousministeri *Jari Koskinen*

Tuottajalla ei ole 1 momentissa tarkoitettua myyntioikeutta kolmeen vuoteen sen viitemäärän osalta, jonka hän on ostanut valtiolta 9 §:n mukaisesti tai saanut ilmaiseksi varannosta 17 §:n perusteella.

## 17 §

### *Kansallinen varanto*

Jos tuottaja, joka ei ole lopettanut maidon toimituksia, ei ole käyttänyt vähintään 70 prosenttia tilakohtaisesta viitemäärästään tarkasteluajankohtaa edeltävän kahden peräkkäisen tuotantojakson aikana, tuotantojaksojen aikana käyttämättä jätetyistä viitemäärän osista pienempi osa siirretään varantoon. Investoinnista johtuva tilapäinen viitemäärän käyttöasteen aleneminen sekä ylivoimainen este hyväksytään perusteeksi luopua viitemäärän käyttämättä jätetyn osan siirtämisestä varantoon. Käyttöastetta tarkastellaan ensimmäisen kerran tuotantojaksolla 2005/2006.

— — — — —  
Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2002.

Vanhempi hallitussihteeri Heikki Koponen

N:o 870

**Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus**  
**maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta klassisen sikaruton vastustamisesta**

Annettu Helsingissä 25 päivänä lokakuuta 2002

---

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

| Asetuksen nimi                                         | n:o         | antopäivä  | voimaantulo |
|--------------------------------------------------------|-------------|------------|-------------|
| MMM:n asetus klassisen sikaruton vastustamisesta ..... | 22/EEO/2002 | 25.10.2002 | 1.11.2002   |

Edellä mainittu asetus on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön eläinlääkintöä koskevassa määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön elintarvike- ja terveysosastosta, osoite Mariankatu 23, 00170 Helsinki, puhelin (09)160 01.

Helsingissä 25 päivänä lokakuuta 2002

Osastopäällikkö *Matti Aho*

Hallitusneuvos Kristiina Pajala

**SDK/SÄHKÖINEN PAINOS**

---

N:o 868—870, 1 arkki

---

EDITA PRIMA OY, HELSINKI 2002

EDITA PUBLISHING OY, PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA

ISSN 1455-8904